

УДК 821.133.1-053.5

ББК 84(4Фра)-44

Г97

Гутман, Коля.

Г97 Пёс Веник ищет друзей : [для мл. шк. возраста : 0+] / Коля Гутман ; ил. Марка Бутавана ; пер. с фр. Иры Филипповой. — М. : КомпасГид, 2019. — 56 с. : ил.

ISBN 978-5-907178-02-1

Знакомьтесь: пёс Веник — очаровательный, наивный и нежный! Да, он родился в мусорном баке и слегка похож на швабру. Но не стоит судить по внешности. Сам Веник считает себя лабрадором, ведь он так любит детей. И так хочет найти себе друзей! И пусть вначале он ошибается и готов отправиться за первым встречным человеком, бросившим ему: «Пойдём со мной». К концу книги он обязательно разберётся, кому можно доверять и с кем стоит дружить.

Бестолковый, но очень симпатичный пёс Веник — любимец многих французских детей. Придумали его писатель Коля Гутман и художник Марк Бутаван — и от главы к главе, от книжки к книжке приключения героя становятся всё трогательнее и смешнее. От жалости читателя бросает к смеху, от умиления — к нетерпению: в мире Веника бывает что угодно, кроме скуки! Эта серия, подходящая для первого самостоятельного чтения, на русском языке до сих пор не издавалась.

УДК 821.133.1-053.5

ББК 84(4Фра)-44

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения ООО «ИД «Тинбук».

Originally published under the title

Chien Pourri

Text by Colas Gutman and illustrations

by Marc Boutavant

© 2013 *l'école des loisirs*, Paris

© Издание на русском языке, перевод
на русский язык, оформление.

ISBN 978-5-907178-02-1

ООО «Издательский дом «Тинбук», 2019

Повзрелся



Бену, который
вытащил Веника
из бака





Веник спускается с небес на землю

Пёс по кличке Веник родился в мусорном баке.

О нём всякое рассказывают: говорят, что родители его бросили, что от него воняет рыбой и что он к тому же путает правую и левую стороны. Ну что ж, всё это действительно так: бросили, воняет и путает. Но и этого мало. Ко всему прочему, в шерсти у Веника живут сотни блох. И повсюду, куда бы он ни шёл, его сопровождает необычная группа поддержки — целый рой

мух! Впрочем, не стоит судить о собаках по тому, как они выглядят. Ведь под грязной шерстью может скрываться ранимое и нежное существо. И нет ничего удивительного в том, что сам Веник считает себя лабрадором¹, ведь он так любит детей. Только вид у него



¹ Лабрадоры — это породистые собаки, которые славятся своей заботливостью и добротой, некоторые родители даже используют лабрадоров в качестве нянек для маленьких детей. (Примеч. пер.)

такой потрепанный (вы правы, Веник похож на старую лохматую швабру), что дети стараются обходить его стороной, даже самые отважные.

Вместе с Веником в мусорном баке живёт кот по имени Плоский. Ему всего три месяца от роду, но жизнь уже успела побить и его. Плоский всё время просит пса с ним поиграть, и игры у него всегда одни и те же.

— Поиграем в кошки-мышки? — предлагает Плоский.

— Конечно, нет! Я же собака!

— Ну, тогда в кошки-матери!

— Что за ерунда, какая я тебе мать?

Бедняга Веник совсем ничего не смыслит в играх. Да и не только в играх, по правде говоря. Однажды, отыскав в мусорном баке обрывок старой верёвки, он вдруг призадумался и спросил:

— Скажи-ка, Плоский, зачем собакам поводки?

— Чтобы привязывать их к хозяевам!

— А это ещё что такое?

— Ты не знаешь, что такое «хозяин»?

— Нет.

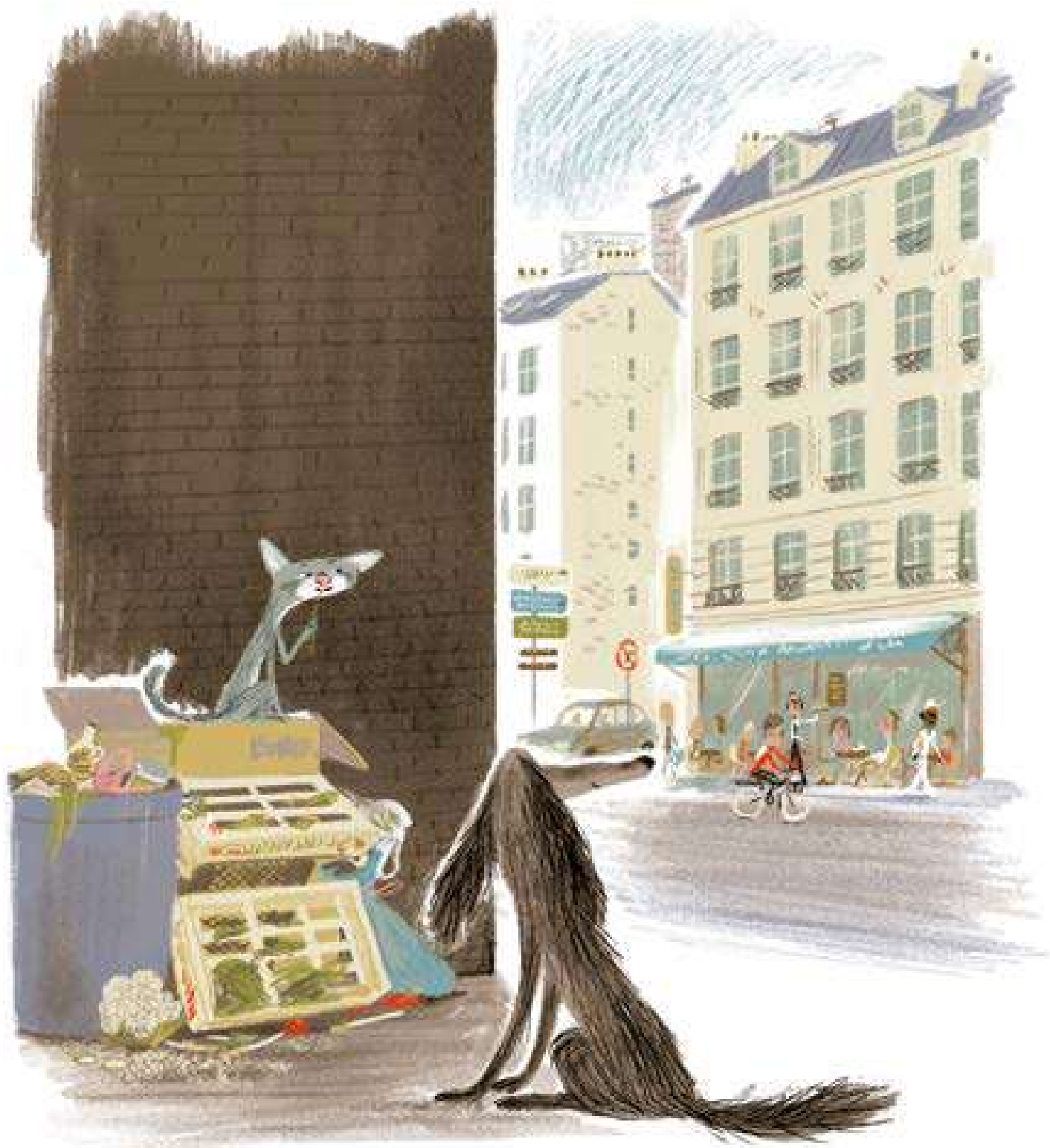
По морде у Веника потекли слёзы. Он догадывался, что хозяин — это что-то очень важное, и у всех собак хозяин есть, а у него — нет. Чтобы немного утешиться, он проглотил просроченный йогурт и закусил почерневшей банановой кожурой.

— Не переживай, я расскажу тебе, кто такие хозяева! — пообещал Плоский.

В ту ночь пёс уснул, укрывшись банкой из-под паштета и тремя коробками, в которых раньше лежали пельмени. Венику приснился хозяин, который любил его и кормил специальными собачьими сухариками.

— Плоский, а хозяев никогда не выбрасывают в мусорные баки?

— Нет, Веник, не выбрасывают. Чтобы найти себе хозяина, надо обойти весь белый свет.



Пёс пообещал коту, что постарается найти велосипедный насос, чтобы подкачать его (ведь Плоский и правда был **СОВСЕМ** уж плоским), и с этими словами выбрался из бака.



Сначала пёс Веник принял лежащую на дороге скакалку за поводок, потом погнался за двумя голубями, решив, что они-то и есть хозяева, и наконец всё-таки встретил настоящего хозяина.

— Поделюсь-ка я с ним блохами, чтобы втереться в доверие, — подумал пёс и потёрся о ногу хозяина. Но тому, похоже, это совсем не понравилось.

— Фу, пшёл отсюда, веник паршивый!

— Просто кошмар, блохастые захватили город! — проворчал модно подстриженный пудель, который шёл рядом с хозяином.

— Да, плодятся как крысы, — подтвердил бассет-хаунд в изящном пальтишке. — И зачем только они на свете живут?

Тут хозяин как-то странно уставился на Веника.

— Послушай, лохматый, а чего это ты тут совсем один? Тебя что, бросили? И вообще, ты точно собака?

И он расхохотался.

«Похоже, я ему очень понравился!» — подумал Веник.



Пёс решил отпраздновать эту приятную встречу и радостно залаять, но почему-то из его пасти не вырвалось ни единого звука. Он так разволновался, что в горле как будто застрял пакетик орешков.

— Пойдём со мной, плешивая псина, я о тебе позабочусь!

Веник ликовал. Это самый прекрасный день за всю его лохматую жизнь!

«Теперь у меня будут и собачьи сухарики, и собственный мячик! — радовался он. — Интересно, в какую комнату меня поселит хозяин? Там будет телевизор, чтобы смотреть передачу „Собачья жизнь“? И будут ли там дети, чтобы давать мне сахарок?»

От возбуждения Веник подпрыгивал не хуже блох, скачущих по его шерсти. Но хозяин оставил его перед дверью какого-то невзрачного сарая и повесил на шею табличку: «Осторожно, кусачая швабра!».

Вечером пёс Веник до отвала наелся остатками остатков чьего-то позапозавчерашнего ужина и уснул как убитый прямо там, где стоял.

Но на утро — о радость! — хозяин спросил у него:

— Ну как, паршивая метёлка, хорошо спалось?

— Да, спасибо, — ответил Веник.

— Это надо отпраздновать, — сказал хозяин. — Я приглашаю тебя в ресторан!



Хозяин сел в автомобиль и поехал, а пёс бросился бегом за машиной. Пудель со стильной стрижкой и бассет-хаунд в модном пальто расположились на заднем сиденье, но Веник всё равно был доволен: «Какой хороший хозяин,

заставляет меня заниматься спортом, чтобы я не потерял форму!»

Через полчаса он, умирая от жажды, домчался до двери, на которой было написано:







Веник терпит неудачу

— Что привёз на этот раз? — спросил повар.

— Две сосиски и одну швабру, — ответил хозяин.

— Эта твоя швабра воняет рыбой, мне такая не нужна.

— А когда мы будем есть? — спросил Веник.

— Когда рак на горе свистнет! — ответил хозяин.

— Но тут и гор-то нет... — встревожился пёс.

— Пусть твоя швабра заткнётся!
Я беру пуделя и бассет-хаунда — сгодятся для мини-хот-догов.

— По рукам! — сказал хозяин.

— Да уж не по ногам, — согласился повар.

«Это несправедливо, — заскулил Веник. — Вечно выбирают кого-то другого, а я остаюсь кем был — несчастным бродягой, овцой без пастуха, совой без ветки, консервной банкой без открывашки».

— Что же мне с тобой делать? — приуныл хозяин. — Ну ладно, будешь стеречь дом. Такая страхолюдина отпугнёт кого угодно!

Веник приободрился и на радостях проглотил муху.

Новая работа была ему по душе: прохожие от него шарахались — все без исключения, даже слепые! Ведь даже если не видеть пса, его рыбную вонь можно почувствовать за версту.

Только самые любопытные отваживались подойти поближе и заговорить с Веником.



— Простите, вы случайно не оборотень? — спросила у него одна дама.

— А может, вы — дублёрка? — поинтересовался некий господин.

— Мне как раз нужна швабра, можно, я вас сфотографирую, чтобы показать жене? — спросил кто-то третий.

Веник начал тосковать по мусорному баку: там было так тихо и спокойно... Но вдруг ему нестерпимо захотелось встать на задние лапы: из-за угла показалась маленькая девочка.

«Ребёнок! Обожаю детей!» — подумал пёс и прилип к девочке, как магнит к холодильнику.

— Здравствуй, добрый пёсик, что ты здесь делаешь? — спросила она.

— Охраняю дом своего хозяина, — ответил Веник.

— А взломщиков ты не боишься?

— Э-э... Это ещё кто такие?

— А собачьи сухарики ты любишь, добрый пёсик?

— Ещё как люблю!

«Бедная бездомная девочка, — подумал пёс. — Даже шнурков в ботинках нет! Но что это такое у неё в руке? Неужели сухарики?»

— Держи, пёсик! — сказала девочка.



Веник мигом проглотил предложенный сухарик и тут же рухнул на землю — уснул, словно его укусила муха цеце.

— Всё в порядке! — крикнула девочка. — Путь открыт, заходите!